

**Titre: Merry Christmas von Christian Carion**

version utilisée: VO (allemand, français, anglais)

niveau de classe: Première

nombre approx. de séances consacrées à l'étude du film: 12 séances

thématiques / problématiques (si clairement identifiées): Kann Kunst Frieden stiften ?

activités langagières travaillées: toutes

tâche finale (s'il y a): cf IV

## **Frohe Weihnachten, ein Film von Christian Carion**

Weihnachten 1914. In Europa herrscht der Erste Weltkrieg. Für die Soldaten an der Westfront zwischen der Nordsee und der Schweiz, für die Alliierten aus Großbritannien, Frankreich und Belgien, die ihren deutschen Feinden gegenüberstanden, sollte sich dieses Datum mit einer Erinnerung verbinden, die an ein Wunder grenzt. Denn Weihnachten 1914 kam es nicht nur zu einem spontanen Waffenstillstand zwischen den verfeindeten Lagern, sondern für wenige Tage zu einer Verbrüderung, ganz im Geist von Weihnachten.

Der Regisseur Christian Carion vergleicht seinen Film mit einer Perlenkette : die Perlen sind die wahren Ereignisse. Der Faden, der sie zu einem Sinn ergebenden Ganzen verbindet, ist erfunden ...

### Synopsis

Als der Erste Weltkrieg im Sommer 1914 ausbricht, jubelt Europa. Hunderttausende junger Männer aus Frankreich, Großbritannien und Deutschland melden sich, um in einen Krieg zu ziehen von dem jeder, der an ihm teilnahm, dachte, er sei gerecht, glorreich und auch abenteuerlich.

**Nikolaus Sprink**, berühmter Tenor aus der Berliner Oper, wird an die Westfront rekrutiert. Seine Karriere wird dadurch jäh unterbrochen und zurück bleibt seine Gesangspartnerin und Geliebte, die dänische Sopranistin Anna Sörensen.

Mit einem Dudelsack unter dem Arm und einem Holzkreuz um den Hals zieht der anglikanische Priester **Palmer** in den Krieg und hofft, als Sanitäter das Leid der Soldaten lindern zu können. Seite an Seite mit dem ruhigen Jonathan und dessen ungestümen Bruder kämpft er für sein geliebtes Schottland.

Der junge französische Leutnant **Audebert** steht schweren Herzens an der Front. Vor Monaten musste er seine hochschwangere Frau in den von den Deutschen besetzten

Gebieten zurücklassen. Noch sehnlicher als einen schnellen Sieg wünscht er sich eine Nachricht von seiner geliebten Frau und dem vielleicht geborenen gemeinsamen Kind.

Der Krieg entpuppt sich für alle als schreckliches Erlebnis : der Kampf erstarrt bald in einen Stellungskrieg, die Soldaten stecken bei gnadenloser Kälte und Hunger in den Gräben fest. Und dann wird es Weihnachten und etwas Udenkbares geschieht. Der Tenor **Sprink** stimmt das bewegende Weihnachtslied « Stille Nacht » an und an der Westfront wird es still. Erst zögernd und dann unaufhaltbar tauchen die verfeindeten Soldaten aus ihren Gräben auf und gehen aufeinander zu. Französische, deutsche und schottische Soldaten geben sich die Hand, trinken zusammen, tauschen Zigaretten und Schokolade und wünschen sich « fröhliche Weihnachten » ...

Niveau	Axes / notions
Cycle terminal (ancien programme)	Mythes et héros Lieux et formes de pouvoir Espaces et échanges
Cycle terminal (nouveau programme)	Art et pouvoir Territoire et mémoire

→ Leitfaden : Kann Kunst Frieden stiften ?

Wortschatz

Grammatik

Geschichte

Arbeitsblätter

## **I. Aktivitäten vor dem Sehen des Filmes.**

1. Dok. A & B : *Der Krieg* von Otto Dix (1928-1932) + biografische Informationen über Otto Dix. **Arbeitsblatt 1**
2. Dok. C & D : Filmplakate. **Arbeitsblatt 2**
3. Internetsuche + P-Präsentation (Tandem oder allein) : die Biografie der bekanntesten Schauspieler (Diane Krüger, Benno Fürmann, Guillaume Canet, Daniel Brühl, Gary Lewis et Dany Boon)

**Prétérit + construction avec ALS**

**Parfait**

## **II. Beobachtungsaufgaben während des Filmes.**

- Gruppenarbeit (Think-Pair-Share) Tandem

A2 B1	B1 B2
<ul style="list-style-type: none"><li>- die Geschichte einer Filmfigur erzählen</li><li>- die psychologische Entwicklung einer Filmfigur erklären</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- die Rolle der Musik im Film</li><li>- Kunst und Macht</li><li>- Ein europäisches Plädoyer ?</li><li>- Die verbrüdereten Soldaten = Helden oder Verräter ?</li><li>- Soldaten und Offiziere</li><li>- das Leben in den Schützengräben</li></ul>

## **III. Analyse von einzelnen Filmausschnitten.**

1. Filmausschnitt 1 : der Vorspann **Arbeitsblatt 3**
2. Filmausschnitt 2 : das Weihnachtswunder **Arbeitsblatt 4**
3. Filmausschnitt 3 : das Ende. **Arbeitsblatt 5**

## **IV. Aktivitäten nach dem Sehen des Filmes.**

TF / évaluations possibles

1. EE : Schreib eine Filmkritik/ Rezension zum Film.
2. EO : Eine Diskussion in der Klasse zum Thema : Kann Kunst Frieden stiften ?
3. EE : Beschreib die Zeichnung von Tomi Ungerer (Dok. E ) ? Gibt es Gemeinsamkeiten mit dem Film von Chr. Carion ?



4. EE ou EO (Debatte) : Was ist deiner Meinung nach eindrucksvoller und effizienter gegen den Krieg : ein Gemälde, ein Film oder eine Karikatur ? Gib Beispiele und argumentiere ! Du darfst die Karikatur von Tomi Ungerer benutzen.

## Arbeitsblatt 1

Dokument A : Otto Dix, *Der Krieg*, 1928-1932



Dokument B :

Otto Dix (1891-1969) ist einer der bedeutendsten deutschen Maler des XX. Jahrhunderts. Er nimmt von 1915 bis 1918 als Freiwilliger am Ersten Weltkrieg teil und verarbeitet seine Erfahrungen in düsteren Bildern. Das Triptychon *Der Krieg* ist sein berühmtes Werk.

---

► Gruppenarbeit (Think-Pair-Share) Gruppe (3-4 Schüler)

1. Was fällt dir bei diesem Gemälde auf ?
2. Welche Elemente sind typisch für den Krieg ?
3. Betrachte das Gemälde von links nach rechts. Was passiert mit den Soldaten ?
4. Lies dann den kleinen Text über Otto Dix. Was will er mit dem Triptychon zeigen/ denunzieren ? Warum ? In wie fern handelt es sich hier um ein engagiertes Gemälde ?
5. Schreib dann eine **Wortschatzkarte** über das Thema KRIEG.

**Expression de la cause**

**Expression de la conséquence**

**Recontextualisation historique rapide (guerre 1914-1918)**

**Arbeitsblatt 2**

Dokument C und D : Filmplakate



► Gruppenarbeit (Tandem)

Beschreib die 2 Filmplakate.

- Was/wen sieht man auf dem Plakat ?
  - Beschreib die Personen : Alter ? Kleidung ? Haltung ? Gestik ? Anderes ?
  - Welche Farben dominieren ?
  - Welche Stimmung wird vermittelt ?
  - Was fällt dir noch auf ?
- 
- Vergleiche nun die Filmplakate mit dem Gemälde von Otto Dix.
  - Was für einen Film erwartest du ? Welche Aspekte des Krieges will der Regisseur heraufbeschwören ?

Les pays, les nationalités, les langues

Expression de l'opposition

Expression de l'hypothèse

Expression de l'opinion

Place du verbe (après un adverbe / dans une subordonnée)

Arbeitsblatt 3 : Der Vorspann (Anfang → 2 : 27)

► Gruppenarbeit (Tandem)

→ Beschreib die Fotos am Anfang des Films. Welche Stimmung herrscht ?

Mit welchen Wörtern assoziiertst du diese Fotos ?

→ Du siehst dich dann 3 parallelen Szenen in der Grundschule **ohne Ton** an : Was können die Schüler wohl (auf)sagen ?

→ Sieh dich noch einmal alles **ohne Ton** an : welche Details sind ein bisschen merkwürdig ?

→ Lies jetzt die Texte der « Gedichte » : welche Wörter kennst du schon ?

Mit welchem Wortfeld kannst du sie assoziieren ? Hast du schon solche Gedichte in der Grundschule aufgesagt ? Warum ?

Expression de l'opposition avec während

→ Was will der Regisseur mit dem Vorspann zeigen ?

→ **Internetsuche (zu Hause)** : Wie heißen die französischen Regionen, die auf der Karte in schwarz gefärbt sind ? Warum gibt es eine solche Karte in einer Schule ?

Arbeitsblatt 4 : die Verbrüderung (Timecode 43 : 00 → 57 : 00)

► Gruppenarbeit Gruppe (3-4 Schüler)



→ Beschreib die Szene : wer ? wo ? was ? wann ? warum ?

→ Welche Rolle spielt die Musik in dieser Szene ?

→ Die Verbrüderungen an der West- und Ostfront im Dezember 1914 sind wahre historische Ereignisse . Die Soldaten, die sich mit den Feinden verbrüdern, begehen Hochverrat. Denkst du, dass sie die Todesstrafe verdienen ? Argumentiere !

**Exprimer une opinion**

**Structurer une argumentation**

→ Welche Konsequenzen wird sicherlich die Verbrüderung für die Soldaten und die Offiziere haben ?

**Le futur**

**Exprimer une probabilité**

→ Die Soldaten reagieren anders. Der junge schottische Soldat zum Beispiel will nicht mit den Feinden sprechen, die seinen Bruder erschossen haben aber der Sänger verbrüdert sich gern mit dem schottischen Priester, weil beide Musiker sind. Wie würdest du reagieren ?

**La relative**

**Le subjonctif II**

**Arbeitsblatt 5 :** die letzte Szene mit dem Kronprinzen (Timecode ab 1:40:05)

→ **Internetsuche (zu Hause) :**

- Wer ist der kleine Mann im Zug ? Welche politische Funktion hat er ?
- Welches Regime gibt es in Deutschland zu dieser Zeit ? Kannst du kurz dieses Regime charakterisieren ?
- Was ist das Eiserne Kreuz ?
- Wer sind Hinz und Kunz ? Was bedeutet der Ausdruck « an Hinz und Kunz verleihen » ?

► Gruppenarbeit Gruppe (3-4 Schüler)

- Wie werden die deutschen Soldaten bestraft ? Warum ?
- Warum zertritt der Kronprinz die Mundharmonika ?
- Warum zeigt er das Eiserne Kreuz ?
- Was machen die deutschen Soldaten am Ende ? Was ist die symbolische Bedeutung dieser spontanen Geste ?

### Le passif

#### Bilanz

- Versuch so viele Adjektive wie möglich zu finden, die den Film charakterisieren.
- Hat dir der Film gefallen ? Warum ? Warum nicht ?
- Was war für dich der tragischste Moment ? Der lustigste Moment ? Der bewegendste Moment ?

### Le comparatif et le superlatif